

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG NR 67/2006**z dnia 2 czerwca 2006 r.****zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „porozumieniem”, a w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIII do porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 35/2006 z dnia 10 marca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie (WE) nr 549/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. ustanawiające ramy tworzenia Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej ⁽²⁾.
- (3) W porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie (WE) nr 550/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie zapewniania służb nawigacji lotniczej w Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej ⁽³⁾.
- (4) W porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie (WE) nr 551/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie organizacji i użytkowania przestrzeni powietrznej w Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej ⁽⁴⁾.
- (5) W porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie (WE) nr 552/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie interoperacyjności Europejskiej Sieci Zarządzania Ruchem Lotniczym ⁽⁵⁾.
- (6) Niniejsza decyzja nie stosuje się do Liechtensteinu.
- (7) Państwa EFTA biorą pod uwagę oświadczenie państw członkowskich WE na temat kwestii wojskowych odnoszących się do Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej ⁽⁶⁾ i włączają się w nie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Po pkt. 66s załącznika XIII do porozumienia (rozporządzenie Komisji (WE) nr 488/2005) dodaje się punkty w brzmieniu:

„66t. **32004 R 0549**: rozporządzenie (WE) nr 549/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. ustanawiające ramy tworzenia Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej (Dz.U. L 96 z 31.3.2004, str. 1).

Do celów niniejszego porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z następującymi dostosowaniami:

- a) W art. 5 dodaje się następujący ustęp:
 - »5. Państwa EFTA biorą pełny udział w Komitecie ustanowionym na mocy pkt. 1 poza prawem do głosowania.«
- b) Niniejsze rozporządzenie nie stosuje się do Liechtensteinu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 147 z 1.6.2006, str. 53.

⁽²⁾ Dz.U. L 96 z 31.3.2004, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 96 z 31.3.2004, str. 10.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 96 z 31.3.2004, str. 20.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 96 z 31.3.2004, str. 26.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 96 z 31.3.2004, str. 9.

- 66u. **32004 R 0550**: rozporządzenie (WE) nr 550/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie zapewniania służb nawigacji lotniczej w Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej (Dz.U. L 96 z 31.3.2004, str. 10).

Do celów niniejszego porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z następującymi dostosowaniami:

- a) W odniesieniu do Islandii ostatnie zdanie art. 14 brzmi następująco:
- »Schemat ten będzie zgodny z art. 15 Konwencji Chicagowskiej o Międzynarodowym Lotnictwie Cywilnym z 1944 r. oraz z systemem opłat Eurocontrolu dla opłat trasowych lub z porozumieniami dotyczącymi wspólnego finansowania, którymi dla regionu północnoatlantyckiego zarządza ICAO.«
- b) W odniesieniu do Islandii na końcu pierwszego zdania art. 15 ust. 2 lit. b) dodaje się, co następuje:
- »lub regionu północnoatlantyckiego.«
- c) W przypadku, kiedy Urząd Nadzoru EFTA kieruje zgodnie z art. 16 ust. 3 decyzję do państw EFTA, każde państwo EFTA może w ciągu jednego miesiąca przekazać wspomnianą decyzję do Stałego Komitetu EFTA. Stały Komitet EFTA może w okresie jednego miesiąca wydać inną decyzję.
- d) Niniejsze rozporządzenie nie stosuje się do Liechtensteinu.

- 66v. **32004 R 0551**: rozporządzenie (WE) nr 551/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie organizacji i użytkowania przestrzeni powietrznej w Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej (Dz.U. L 96 z 31.3.2004, str. 20).

Do celów niniejszego porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z następującymi dostosowaniami:

- a) W art. 2 dodaje się następujący ustęp:
- »W przypadkach, gdzie zainteresowanymi stronami są państwa członkowskie WE i państwa EFTA, Komisja WE i Urząd Nadzoru EFTA konsultują się wzajemnie i wymieniają informacje przy przygotowywaniu swoich odpowiednich decyzji zgodnie z niniejszym artykułem.«
- b) W art. 5 ust. 4 dodaje się, co następuje:
- »Jeżeli między jednym państwem członkowskim WE, lub większą ich liczbą, z jednej strony, a jednym państwem EFTA, lub większą ich liczbą, z drugiej strony ma zostać zawarte obustronne porozumienie, to podejmą one odpowiednie kroki dopiero po skonsultowaniu się z zainteresowanymi stronami, w tym z Komisją, Urzędem Nadzoru EFTA oraz pozostałymi państwami członkowskimi WE i państwami EFTA.«
- c) Niniejsze rozporządzenie nie stosuje się do Liechtensteinu.

- 66w. **32004 R 0552**: rozporządzenie (WE) nr 552/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie interoperacyjności Europejskiej Sieci Zarządzania Ruchem Lotniczym (Dz.U. L 96 z 31.3.2004, str. 26).

Do celów niniejszego porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z następującymi dostosowaniami:

Niniejsze rozporządzenie nie stosuje się do Liechtensteinu.”

Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (WE) nr 549/2004, 550/2004, 551/2004 i 552/2004 w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 3 czerwca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 2 czerwca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG
Przewodniczący
R. WRIGHT

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

Wspólne oświadczenie umawiających się Stron

dotyczące decyzji nr 67/2006 uwzględniającej w porozumieniu EOG rozporządzenia (WE) nr 549/2004, 550/2004, 551/2004 i 552/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady

W odniesieniu do art. 6 rozporządzenia (WE) nr 549/2004 umawiające się Strony uznają, że udziałowcy z państw EFTA mają prawo brać udział w działalności »Branżowego Organu Konsultacyjnego« na takich samych zasadach jak udziałowcy z państw członkowskich UE.

W odniesieniu do art. 11 rozporządzenia (WE) nr 549/2004 umawiające się Strony uznają znaczenie wymiany informacji zgodnie z ust. 5 Protokołu do porozumienia EOG i bez uszczerbku dla niego oraz informowania Komisji o przeglądzie wyników dotyczących państw EFTA.

W odniesieniu do porozumienia dotyczącego wspólnego finansowania, którego Islandia jest stroną, umawiające się Strony są zgodne co do tego, że schemat taki będzie zgodny z art. 14 rozporządzenia (WE) nr 550/2004.
